

Handschriften / Autographen

Tagebuch von Johann Peter Rottler.

Rottler, John Peter

Tarangambadi, 01.1802-05.12.1802

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-171715

gänzen. Da ich mich nach ihnen zuilligen Umständen etwas
 nachsichtig hatte, zeigte ich ihnen, daß es nicht genug sei, wenn
 man sie bloß durch ihren lieblichen Unterhalt hören ließe.
 Hier, sagte ich, sind wir nur eine kurze Zeit, denn oben steht
 die Freigabe, und wir sollen billig darauf sehen, daß es uns nicht
 dort wol gehen möge; aber wir sind in Freigabe nicht glückselig,
 da hier Gott von ganzem Herzen singen und ihn gedankensam
 sein mag. Es ist uns Tadeln gar nichtig, wenn wir nicht
 Gott nicht laßt, noch auch ihn weg weist, und dann ihn
 nachher wieder zuwenden soll. Ihr Knecht der Sieben und anderer
 Götter, die ich, wie wir, haben und haben sind, die kein
 Wort zu uns haben und die uns nicht von uns weisen. Aber
 unser Gott ist im Himmel, und der Herr der ganzen Welt,
 er zeigt uns täglich viel Gutes, ihn sollen wir anbeten und
 anrufen und seine Gemeinschaft suchen. Doch wir sind in
 Dingen, und es ist das Heilige. Die unglücklichen können mit dem
 Heiligen nicht in Gemeinschaft haben, so sie nicht zuvor gesen-
 det werden. Dagegen, so wir heilig, und durch den wir das Heilige
 Dingen erlangen und durch den wir zu Gott kommen, ist der Herr der
 Welt, und zu erkennen und verstehen wir die Herrschaft
 Gottes, und wir werden von Himmel gesegnet. Die ich nicht
 glauben, und so nicht glücklich werden. Dies ist der einzige Weg, den
 wir nehmen sollen; der ist, daß wir nicht ihn lassen können und
 nicht werden, wenn wir nicht glücklich werden. Davon haben
 ich mich noch mehr zu sagen, und ich bin bereit mich zu unter-
 richten, wenn ich nur davon zu hören und die rechten Lehren
 des Herrn zu hören und das Heilige zu hören. Die ich so
 mit ihnen nicht unterhalte, so sie nicht die Freigabe
 können, und nach dem Herrn zu gehen, und das Heilige
 ist eine Sache, die sich nicht leicht zu verstehen läßt. Gott geben

der selben Helden unter und die Gnade zu erlangen und zu leben,
Lohn, auch zu ihrem Heil diene.

3.

In der Mitte des letzten Monats begab ich mich in den
Nordsee alle ein Mann, der mir von der Gesundheit des Landes
ist, und von der Lage des Landes so an diesem Tage gemacht worden. Ich
bin ich mich zu sehr sehr dem die jenseitigen Seiten der Stadt so
endlich habe, das das geschickliche war, wann ich ihn an den
Dank, der dem gebührt, der uns Leben und Unterhalt schenkt.
Wann ich ab jetzt ich, das die Lande ich nicht kann, und auch
die ich nachkommen lassen, die andere Dörfer zu hören, noch länger
zu gehen haben. Die haben den großen Gott, der über alle ist, und
an, und vor ihm so, aber es ist ja nicht möglich gemacht. Ich zu
ihm zu kommen, es muss die, und auch in der Welt bei großen
das soll ich, und auch nicht geschehen. Nein, wann ich, das ich
nicht möglich, denn unser Gott ist allgegenwärtig und allwissend,
jedem das er soll gemacht zu ihm alles sagen, was er wünscht,
und es ist voll Güte und zu hören. — Hier steht nun dieser Mann
selbst an im hohen Lande, das er im gemeinen Lande gehalten,
sagen von Gottes Eigenschaften zu sprechen, und steht mich denn,
ob ich mit dem übereinstimmt, was im wahren Glauben steht. Ich
beachte es. Allein ich so, nun muss ich wie auch sein
auch solche das wir unsern Gott und Vater beschreiben mü-
gen. Denn wie sind ja Dörfer; es ist aber das Allerschönste. Die
Landes schenken allseitig Mittel so wie die Dörfer der Dörfer
den erlangen mögen, und einmal ist genügend; denn das ist die
Lage Mensch kann dann das nicht, wie ich so mit Gott stehen
sich so werden kann, der es schenkt und aber es selbst im wahren
Glauben. Vom Himmel haben und seine Dörfer gemacht, das
ist das, und auch das so die Dörfer so selbst hat, ist es

einmal in den Himmel eingezogen sein, so nun als
 König herrsche, und den wir nun so von fern den Weg einsehen
 man wird die Welt zu richten, und einen jeden zu geben nach
 man Muthen. Was nun an ihn glaubt und ihn gegessen wird,
 kommt durch ihn zum Vater oder zu Gott im Himmel und ewiges
 ewiges Leben. — Dies ist der Inhalt eines Gesandten, so ich einen
 langen Weg fort mit diesem Manna hatte, bis wir an die Stadt
 waren, wo wir einander darliefen. —

Den 19^{ten} Februar gieng ich als Monarch of Camerer
 nachgesehen, das von seiner Visitations Reise zu unserer Land
 man einander zuwider. Ich nahm meinen Weg über Tiruka
 deur, Achur und Kaletschinadabaram nach Tirutschampally
 und Upputsandei, so ich durch den Kaveri gieng, das ich sehr
 großen Wassers hatte, durch den man aber, wenn die Fluth ins
 Land kommt, hier nicht sehen kann. In dem letzten großen und
 hohen Berggange stand und immer noch ich meine gesegneten
 Leinwand nach 10 Ubr, und imbricht mich mit ihm über das
 gungma, ^{in Gungma} so ich eine dieser Reise beging, die gar nicht
 lag und gesungen ist, wie wir zum Herrn kamen. Da ich nun
 wohin wir, so nun unsere Wirkung nach Frankentor. Ez
 nicht die das Mal wie eine Gungma mit Hunden zu sprechen,
 weil die Gungma, durch die ich gekommen bin, von Menschen
 sehr groß war, dann bei vielen tausenden Stämmen
 die davon nicht den großen Weg haben zu, das in dieser Lage
 in Gumbagoram gesungen worden, und dann nach 12 Jahren
 nach wieder ein Mal. Ich anginge mich dagegen um so mehr
 durch den Luth der ungenugenen Gungma, die ich dieses Mal
 zum Ende des Mal zu geben bekam und beten in
 sehen. Was nicht habe ich zwar nicht an der, allein ich

auch noch verschiedene Pflanzen wie auch in Blüten an, die mir, so
 wurden im neuen gefunden und Liechten der Naturgeschichte
 in Europa willkommen sein werden. Das reine *Convolvulus*, das die
 Lantana Unangodi nennen *C. racemosus* Nob. und häufig auf den Fän-
 nen und Gärten wuchs, war jetzt wieder in Blüten. Die *Brayonia*
rostrata Nob. so ähnlich zu anderen Zeit gefunden und beschrie-
 ben worden, wohlwunders mit Blüten und Früchten auf den Fän-
 nen. *Monetia Barlerioides* genannt, in die sie sich ansehnlich ge-
 ht. Von *Bauhinia*, die wir für eine Varietät der *B. variegata*
 halten, mit weißen wolkenartigen Blumen, stand in Blüten an
 dem Ufer des Kaueri. Außer diesen sammelte ich noch die *Hy-
 drolea* Zeyl. Tabl., deren himmelblaue Blüten eine Zierde sind,
 die Gegend an dem Ufer; die *Stroemia tetrandra* Vahl, die die
 Lantana Wihudi nennen und in ihrer *Materia Medica* geschildert.
 Die Blüten sollen eine Linderung bewirken haben, wie die von der
 Pflanze, und werden auch im Gipsverband und Lähmungen der
 Glieder gebraucht. Die *Capparis horrida*, deren unreife Früchte
 in der Gegend, das ist in Salz und Essig eingelegt, gegen den Wund
 an, stand in den Gärten. Das *Gaphalium*. Ind., so ich an einem
 Ufer der Lantana stand, stand eine Pflanze an in Blüten zu kommen
 und war noch sehr klein. An dem Ufer stand auch noch die
Poa interrupta, wie sie Dr. König nennt, sehr häufig. In einem
 der Längeln nahe bei dem Eingange wuchs auch die *Sagitta*,
ria sagittifolia, von der ich aber, da sie in Europa sehr häufig,
 nicht kenne. Mit Lob und Dank Gottes erwähnen wir
 anzuzeigen das Lob und Dank Gottes an das unferne Eingangsgebiet.

Am 10^{ten} April am Morgen Donnerstag confirmierte
 und schickte an 10^{ten} Personen in unserer Bethlehems Kirche das
 G. Abendmahl aus. In der Abendmahl das Eignen Gmüthe war.

den sie zu dem Tögl. v. Morgen lang unterrichtet, und nach-
 gahende so viel besondere als öftentlich von dem Gammeln denüben
 bestraget, also sie ihren Lämpchen voranleuchten. Die Worte des
 Heil. Jesu Joh. 15, 4. Bleibet in mir; und ich bleibe mit euch, er-
 reinigt. wisset, ich will bei dieser fleißigen Handlung auch ganz
 gahet, und ich will zeigen, wie sie bei Tage bleiben und ich bei
 Nacht sein sollen. — So, das sein Leben hier und gahende gahende
 gürtlich, daß sie mir auch die Anleide in einem Gammeln
 zeigt, garinnen und solchen statt allen Freunden der Welt und allen
 Feinden Licht wird. sozigen und durch nicht mehr von ihm
 sich kommen lassen mögen!

Nach ich hatte in diesem Monat verschiedne Mal Gelegenheit
 mit Kindern zu sprechen, und ihnen von allem was ich von Gott und seinen
 Gesandten wissen zu wollen. den einen Nachmittage, da ich mich
 mit einem bei dem Tode und ein mal in der Hölle gesetzt hatte, auch davon
 sie sich in die Dämonen und sich klagen, ein mal, das mich ein
 mal von einem andern Verwandten, bei sich hatte, zu mir. Da ich
 von der Macht und Güte Gottes, die wie aus den Worten des Abgesandten
 kommen, mit ihm redete und bewies, dass er ansehe, wiederholte er
 von andern was ich sagte, und machte die Sache der Unterwelt in so
 möglichem und andäulichen. Ich unterließ dabei nicht, ihm die so gar
 der Unterwelt, die sich zwischen dem innerlich bewohnen Gott und
 Abgesandten und zwischen ihnen setzen findet, die sie besser verstehen haben,
 zu zeigen. Ich ließ hören, was mit Christus zu. Da ich aber auch in
 der Hölle den Zustand des Menschen, und auch das Mittel der Unter-
 welt hatte, nachher wie das und was es war, gab er den
 Kindern und mir. Was zu verstehen, daß sie mich hören mögen
 bei. So schien ihm jetzt das Gespräch zu lange zu dauern. Ich nahm
 so ihn das was, und unterließ sie auch mit der Vermutung, daß
 die Hölle nicht zu verstehen, sondern nicht zu verstehen.

Ein andrer Mal besuchte ich eine kleine Kirche in einem un-
fernen Ort nahe Lagnan-Dorfe. Da ich von dem Hause wieder
weggehen wollte, stand das Licht, das sie besuchte, nicht anders da,
als ein Licht der Nacht. Ihm nahm ich Abschied; da ich zuvor
nach seinem **Patronen** mich erkundigt hatte, von der Ursache der
Krankheiten und das Leben zu sehen. Ich zeigte zugleich in was für
einem wohl beyen Zustand sie, alle waren, in die Freiheit gingen,
und bekamen sie, daß wir uns nicht lassen, unsere Leiden, unsere
Bewahrung im Leben und das ewige Leben zu sehen. Mit
einem Ausdruck hörten sie zu; möchten sie uns auch folgen
sagen!

Am.

~~Die~~ Bei einem der Häupter des Lagnan-Dorfs stand ich an, und
in Händen, die aus dem Lande gekommen waren, getrocknete Eier
zu kochen, mit denen ich von der Gesundheit des Mannes wegen Gottes
von ihnen viel gesehen. Wohlgekommen sprach und sie zu diesen Nachrichten
und zum Dank gegen ihn zu erwidern suchten.

Ein andrer Mal ging ich in das unferne Dorf aber nicht Nord-
lich gehen, Schinnakani-Kappongol, wo ich bei einem Hause ein Paar
junge alte Leute antraf, mit denen ich mich in eine Unterredung einließ,
und zu denen bald ich noch einige aus dem Dorfe zufallende. Am
ganz in diesem Ort stand eine noch nicht aufgeführte kleine Hütte, in
die ein Pateiar geschickt worden soll. Ich sprach sie: Worin sollen ich
sehen möglich halten? — Damit es dermaßen von dem Pateiar
möglich, was ich antwortete. — Ich dachte, ob man daselbst sagen ob es im
Pateiar oder in der Dama stünde. — Ja, sagte eine Frau, es ist ja von
Rein! — Und so sind, nicht ich dort, alle neuen Götzen; sie haben keinen
und haben nicht — Ich bin, erwiderte mir von ihnen, wenn
meine Kind Kind ist und eine andere in einem Saal an, so wird
solches wieder geschehen. — Wie ist möglich, daß ein toter Mann ein
Eublos Holz in einem Kindan sollte leben und Gesundheit geben den
Mann? Aber das lebendige und allmächtige Gott, das alles kann

schon gut und wohlgeacht haben und Gerechtigkeit und alle
Güter. Da ich von seinen Wohlthaten noch mehr und größerem
Guthaben bewußt bin: Da ich schon vorher nicht haben maglich
bekannt ist nicht. — Woh, ich könnt sie aber so gut, wie ich, haben,
gar; das gute Gott hat ja dazu eine Gelegenheit gegeben, wenn
ich sie mir bewahren wollte. Da sind alle von Natur unweisend
und voll Tüden und daher auch sehr unglücklich; aber Gott hat uns
seiner Gnade wegen bewahrt vom Himmel gesandt, der hilft allen
die mir an ihn glauben, was an ihn glaubt, geht ^{nicht} verloren, son-
dern erlangt das ewige Leben.

Den 15^{ten} Jun Jul.

Machte ich mit Dr. Klein eine Reise ins Land. Von Bonn aus
ging wir nach dem Rheine nach Trier, Kader, von dort
nach dem in einem angenehmen Walden gelaufen
Angehörig Panschangatschawadi über die Felsen, und die wir
und den Lärchen das heilige Wasser getrunken, zu trinken.
In dieser Gegend wächst die Konetia Barlerioides, Lange Tam. von
der wir viele Früchte pflückten; die Wurzeln, die wir hier an uns
als Gabe mit uns und den Dioncylisigen Elfen Gärten, und Levocypus
nahmen; es wächst nämlich schon in einem Gassen; und das, was das
war, die Konetia, von den landlichen Gärten, mit der die Wurzeln
einigen Pflanzen zugeordnet sind, was aber nicht sehr häufig, und
hatte noch mehrere Früchte. Einige dieser Früchte sind die Crantia
Schreberi oder Scopolia aculeata; die Flaccortia sepiaria Rob.;
die Webera tetrandra nach Willd. von der wir eine Can-
thium parviflorum in Rob. A. Cor. sehr häufig ist und davon
Früchte und Blätter gesammelt worden; in dieser Gegend. Allin
wie schon jetzt werden Blumen noch Früchte an denselben. Die
Pavetta Ind. bringt an Blumen zu tragen, und die Cascarilla el-
lyptica war allen gelben soll Blüthen und Früchte. Eine sehr häufige

und was ichan solln.

Zu einer andern Zeit sprach ich in dem den Deyl mit einem
Shipay, der mir nach 15 Monaten wieder in den Dienst zu
kommen war; dann so lange war er in dem Markt in Liffy von
England. Die gute Gottes sollte ich diesem Mann was, der sich
in so vielen lieblichen Mordthaten gegen mich anstalt, die aber noch
in einem andern Menschen Grad verstanden werden, da er sich Pünktchen
einen so mühsamen Lauf von Himmel sendt, der vollkommen
heilig ist, und als ich die Länge seiner Thät und Thatsache sehr sehr
und mich durch, Verrückung, Laster und Leben nach, und so dem andern
gan Himmel lüge. Ich zeigte ihm zugleich, daß was er ich mir vor
Hochan glaubt und ich gegeben ist, durch ihn wenigstens lebt.

Ungelänge aber ein Unterredung sollte ich mit einem Lander,
der ein Katholik ist, in Poreiar, wogin ich mit meinem Doctor an
fuch das Monat ging. Von demselben Jahre, so man soll Maydax
und schiffhar Nette Deal haben, wann man wie sich nach dem Deyl
zu mir in die Gegend, wo Waber ich fünf haben. Mehrere Stunden
hinaus mir, ich ich einen Mann, wann ich Gold verhandelt? Dinen
Antwort war, das, das sich nach dem Gut. Ja, was ich ich, einen
Liden annehmlich, der Gut nach aber nicht das Leben gegeben. Dessen
nachher die geschickliche Sprache flüchten, daß alles nicht sein, zeigte
ich ihnen den großen Unterschied zwischen ihnen annehmen Gottes
und dem andern einigen Gott und Dreyer Himmel und der Erde.
Durch lud ich sie zuletzt zu mir zu kommen, wo wir sie fordern mit
Länder wie die unterrichten und ihnen den Weg zur Erlangung der Heiligkeit
zeigen wollten. —

Die ich nach der Mitte des Septembers mit einigen Freunden
nach der Dörfer Liffy, die in Poreiar in Ostwamanglam ging, fand
ich die fließende Liffy in großer Anzahl versammelt, die daselbst
im Deyl den Götzen darbringen wollten. Ich sprach den einen von ihnen,
was kann das für ein Gottesdienst, den er gehalten? und was für Liffy
er halten? Das Liffy antwortete mir, daß es ein heiliges Liffy

[illegible]

Wir haben jetzt wieder auch in den umliegenden Dörfern
den unheimlichen Brand verheerenden Feuers; die sind schon den in Wa-
tapareitschery gehalten wird, bezeugt ich in diesen Tagen. Dage-
gen finden sich die Feuersbrünste im Lande, die übrigen kommen
als Abende ich Gebete und Gebete zu hören. Einige Feuers-
brünste sind auch abgebrannt, und ich habe Gelegenheit, das
Feuer selbst zu sehen gehaltenen Feuersbrünste zu sehen, so
wie die zum Feuersbrünste gehen, die sind auch sehr heftig, und
zu vermeiden nach dem Feuersbrünste der Feuersbrünste.

October. Die Paare von 20 bis 25 und einigen Lagen von 30

Durch den unbeschreiblichen Wohl Ist Mund, sage hoch und die Braut
 so hoch, daß ich das Hochmüllers die Jagdzeit durchschauen nach
 den noch auf der Alpen liegenden Bergen schauen. Die Kunde
 den auch, da wie an solchen Jagden gehen, daß die Jagden ich
 Kaddumaramo, die Hölzer, so sie zusammen binden und dann
 solchen weit in die Dörfer legen zu legen, um von Dörfern
 etwas weiter ins Land nach einem Dorf zu legen, damit sie nicht
 von den überfliegenden Völkern weichen und gestört werden. Mit
 einem Land ich nicht bei der Jagdzeit in eine Unternehmung
 und kommen sie an den Gott, der Himmel und Erde, der
 und auch kommen ist, ausgehen gut. Der soll ich kommen, nicht aber
 die Mamei, sagen ich. — Die Kunde ich auch, wie das ich und die andere
 Gottes an, unbeschreiblich sind. — Allein aber das ist Unrecht, denn ich
 soll ich den einen, nicht ich ist der Gott; und es hat gesagt: Ich bin der
 Herr, der Gott, der ich die andere Gottes p. Ich bin nicht der große
 Gott, wenn ich nicht ich und der, die seine Gottes sind, kommen. Aber so
 und es sind die Menschen von Natur, so sehr sind wie es aber hat
 sich nicht und auch und ein mächtiger Gottes gesagt, daß
 von wie von der Unwissenheit und Dummheit gesagt werden. Der
 sagt mir, den nach dem, der nach dem was ich, glaubt an ich
 und kommt bei den Menschen. —

Ich bin nicht Mensch, da ich weiter an der Dörfer gehen
 von ganz, die jetzt nicht mehr sind, sondern ich nicht
 sagen, die ich nicht. Ich sage nicht, nicht wie ich nicht
 nicht der Gottes, und dann sie in die Dörfer gehen. Die Gottes ich die Gottes
 da sie zu mir kommen. Ich sage sie, ob sie nicht etwas von den Gottes, und
 da sie nicht sagen, kommen ich sie an einen guten Gott und
 Natur, das und nur alle Tag und Nacht und von dem allein alle Dörfer
 und alle Hölzer kommen. Die kommen nicht, anders, als mir sagt geben,
 da ich sie weiter kommen, ich zu leben und zu kommen. Die
 sagt ich nicht ich nicht eine Augen zu sehen, da ich nicht nicht sagen

[illegible]

Die vörlig nufungen gefelzte Willküring von der im vorigen
Jahre haben wir am Ende dieses Monats. Aus unferner wenig gut ab
im folgenden Jahr, und das Himmel ist eine Lyl - Wird, das nuflich
galt uns, und dann ab und nach der Zeit, so gibt, wir an
am Ende der Jahre zu fehen gefelzt. Die Willküring wird dann die
niften Jahre von uns, und die nuflich die Willküring an der
befelzt werden, und die nuflich die Willküring an der
befelzt werden.

Im Anfang des Novembers gieng ich über Kadutschery
nach Akpadi und Tirukuratschery. Kingangs Land ist sehr schön,
in den Lungen Gärten abgegraben, und ich konnte dort
sehen, dass die Lungen und sehr schön, welche in dieser Zeit
zeit etwas ganz ungewöhnlich ist, und eine sehr große Anzahl
Lungen in der Zeit.

Seinem Sipradischen Ruchherrschafts nach ich ungenügend
Lust bringen um, ein gabschreiben Luntz gelehrt, Capsicum an

